

Titel: Propositions en vue d'un congrès international de sémantique, [Nice1951] 046-0860

Citation: "Propositions en vue d'un congrès international de sémantique, [Nice1951] 046-0860", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 3. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_046-shoot-wacc-1992_0005_046_Nice1951_0860_p3_bP2_TB00004/facsimile.pdf (tilgået 20. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

comparables à celles que connaissent l'assimilation et la dissimilation de même que certains phénomènes morphologiques/p.ex. la déchéance du passé simple/. La possibilité d'employer en sémantique des méthodes statistiques pourra aussi être discutée.

7) Les mots et la pensée.— On s'accorde à voir dans le langage un principe actif qui influe sur la pensée; mais il est très difficile de saisir et d'évaluer cette influence. Toute donnée nouvelle susceptible d'éclaircir ce problème est donc du plus haut intérêt. Mais il serait également utile d'obtenir une vue d'ensemble de l'état actuel de ces recherches dans les divers domaines qui s'y intéressent; étude de l'aphasie, de l'amnésie nominale etc.; du langage enfantin; l'influence du langage sur la formation des concepts et le déroulement de la pensée abstraite; le vocabulaire des races primitives; enfin, l'importante théorie des "champs sémantiques" énoncée par M. Trier, et qui n'a pas encore été intégrée à la sémantique traditionnelle.

8) Problèmes terminologiques.— Tout problème de terminologie est en dernière analyse un problème de sémantique; et les autres sciences attendent des sémanticiens des éclaircissements méthodologiques à ce sujet. Il faudra commencer par la création d'un "métalangage" pour la description des faits sémantiques. On pourrait procéder de deux façons :

a) Du mot à la chose : essayer de définir avec plus de précision les termes ambigus dont nous nous servons constamment : sens, signification, sémantème, etc.

b) De la chose au mot : s'efforcer de dégager les notions fondamentales de toute discussion sémantique. Une fois définies, on leur attribuera des noms anciens ou nouveaux. Ce faisant, on établira en même temps les cadres généraux de la recherche sémantique elle-même. Pour le détail, je me permets de renvoyer à mes propositions au VI^e Congrès International de Linguistes/Actes, pp. 368 ss./. On se tiendra d'ailleurs à l'essentiel et à des recommandations générales : dans la phase actuelle de la sémantique, une terminologie touffue et rigide /comme p.ex. celle de M. Carnoy/ risquerait d'être préjudiciable au développement de la recherche.

Pour ce qui est de l'organisation des travaux du congrès, il me semble qu'il vaudrait mieux en réserver la discussion pour la réunion préliminaire, par rapport à l'ordre du jour qu'on aura arrêté, au nombre probable des participants, etc. Vu la nouveauté et le caractère théorique du sujet, il sera sans doute souhaitable de choisir des rapporteurs, d'après le modèle du Congrès de Paris. D'autre part, les arrangements de discussion devront être plus élastiques, et l'on pourra même examiner les avantages relatifs de séances plénières et de réunions de sections.

S. Ullmann